

Phonak RemoteControl

Käyttöohje



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tervetuloa

Onnittelut Phonak RemoteControl -kaukosäätimen valitsemisesta.

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta ymmärrät kaukosäätimen toiminnan ja saat siitä parhaan mahdollisen hyödyn.

Lisätietoja laitteen ominaisuuksista ja eduista saat kuuloalan ammattilaiselta.



Yhteensopivuustiedot:

Tarkasta kuulokojeen yhteensopivuus kuuloalan ammattilaiselta.

Phonak – life is on
www.phonak.com



CE-merkki otettu käyttöön: 2019

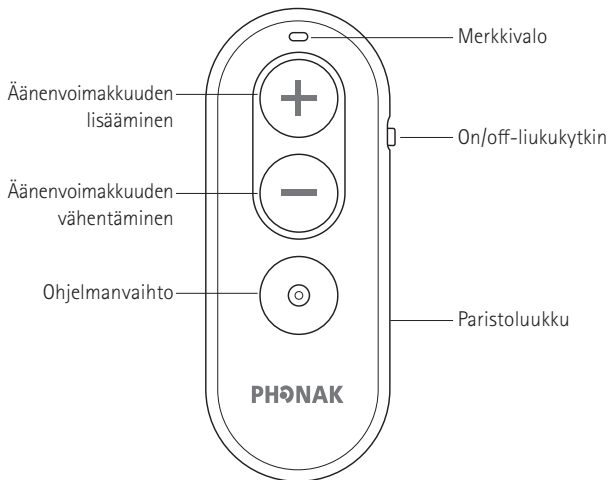
Sisältö

1. Kuvaus	6
2. Phonak RemoteControl – kaukosäätimen käyttäminen	7
2.1 Phonak RemoteControl – kaukosäätimen ottaminen käyttöön	7
2.2 Käynnistäminen/sammuttaminen	7
2.3 Merkkivalojen selitykset	7
2.4 Laiteparin muodostus Phonak RemoteControl –kaukosäätimen ja kuulokojeiden välille	8
2.5 Kuulokojeen äänenvoimakkuuden säätäminen	9
2.6 Kuulokojeen ohjelman vaihtaminen	10
3. Pariston vaihtaminen	11
3.1 Avaa paristokotelo	11
3.2 Poista paristo paristokotelosta	11
3.3 Asenna uusi paristo	11
3.4 Sulje paristokotelo	12
4. Phonak RemoteControl –kaukosäätimen nollaus	13
5. Vianmääritys	14

6. Vaatimustenmukaisuustiedot	16
7. Tietoja ja symbolien selitykset	22
8. Tärkeitä turvallisuustietoja	26
8.1 Vaaravaroitukset	26
8.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta	29
8.3 Muita tärkeitä tietoja	31
9. Huolto ja takuu	32
9.1 Paikallinen takuu	32
9.2 Kansainvälinen takuu	32
9.3 Takuun rajoitus	33

1. Kuvaus

Phonak RemoteControl -kaukosäädin on tarkoitettu helpottamaan kuulokojeen ohjelmien ja äänenvoimakkuuden muuttamista.

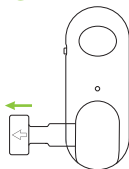


① Phonak RemoteControl -kaukosäätimen ja kuulokojeiden välille on muodostettava laitepari ennen kuin kaukosäädintä voidaan käyttää (luku 2.4).

2. Phonak RemoteControl – kaukosäätimen käyttäminen

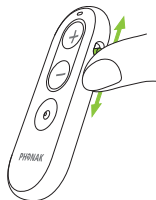
2.1 Phonak RemoteControl – kaukosäätimen ottaminen käyttöön

Ota Phonak RemoteControl käyttöön
vetämällä pariston suojakieleke ulos.



2.2 Käynnistäminen/sammuttaminen

Käynnistä ja sammuta laite liukukytkimellä.



2.3 Merkkivalojen selitykset

Yhtäjaksoinen vihreä 3 sekunnin ajan		Kytetty päälle, käyttövalmis
Vilkkuva sininen		Parinmuodostustila
Palaa kiinteästi vihreänä 5 sekunnin ajan		Parinmuodostus onnistui
Palaa kiinteästi punaisena 5 sekunnin ajan		Parinmuodostus epäonnistui
Palaa kiinteästi vihreänä 1 sekunnin ajan		Painikkeen painamisen vahvistus
Palaa kiinteästi oranssina		Pariston varoitus
Palaa kiinteästi punaisena		Yleinen laitevirhe
Palaa kiinteästi vihreänä 3 sekunnin ajan		Nollaus onnistui

2.4 Laiteparin muodostus Phonak RemoteControl -kaukosäätimen ja kuulokojeiden välille

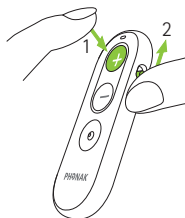
Jotta Phonak RemoteControl -kaukosäädintä voitaisiin käyttää kuulokojeiden kanssa, kaukosäätimestä ja kuulokojeista on ensin muodostettava laitepari.

① Parinmuodostusprosessi on tarpeen tehdä kuulokojeille vain kerran. Ensimmäisen parinmuodostuksen jälkeen Phonak RemoteControl muodostaa automaattisesti yhteyden kuulokojeisiin.

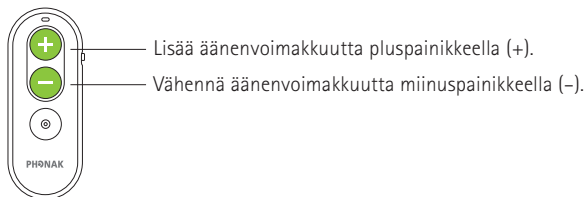
① Phonak RemoteControl on automaattisesti parinmuodostustilassa, kun se kytketään päälle ensimmäisen kerran. Tämä ilmenee Phonak RemoteControl -kaukosäätimen sinisen merkkivalon vilkkumisesta.

Aseta kuulokojeet parinmuodostustilaan kytkemällä niihin virta. Sinulla on nyt 3 minuuttia aikaa muodostaa Phonak RemoteControl -kaukosäätimestä ja kuulokojeistasi laitepari.

1. Pidä äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta "+" painettuna.
2. Kytke Phonak RemoteControl päälle ja pidä äänenvoimakkuuden lisäyspainike "+" edelleen painettuna.
3. Vapauta äänenvoimakkuuden lisäyspainike "+", kun merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.
4. Phonak RemoteControl -kaukosäätimestä ja kuulokojeistasi muodostetaan nyt automaattisesti laitepari.
5. Onnistuneen parinmuodostuksen jälkeen merkkivalo palaa kiinteästi vihreänä 5 sekunnin ajan ja kuulokojeessa voi kuulua merkkiäni.
6. Nyt voit käyttää Phonak RemoteControl -kaukosäädintä.

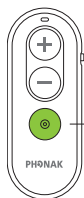


2.5 Kuulokojeen äänenvoimakkuuden säätäminen



2.6 Kuulokojeen ohjelman vaihtaminen

Jokainen ohjelmanvalintapainikkeen painallus siirtää kuulokojeet seuraavaan valittavissa olevaan kuulo-ohjelmaan.

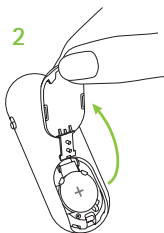
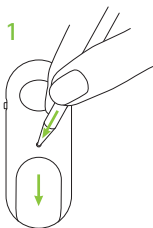


Vaihda kuulokojeen ohjelmaa painamalla tästä

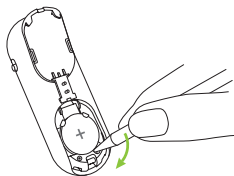
- ① Kuulokoje saattaa antaa merkkiäänenvälinnan vahvistamiseksi kuulokojeen asetusten mukaan.
- ① Muutokset otetaan käyttöön samaan aikaan kummassakin kuulokojeessa.
- ① Jos haluat lisätietoja henkilökohtaisista asetuksista, pyydä kuuloalan ammattilaista tulostamaan sinulle Phonak RemoteControl -kaukosäätimen ohjeet.

3. Pariston vaihtaminen

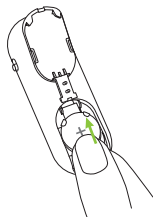
3.1 Avaa paristokotelo



3.2 Poista paristo paristokotelosta

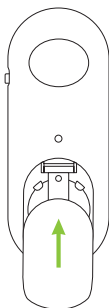


3.3 Asenna uusi paristo



① Phonak RemoteControl vaatii litiumnappipariston (CR2032).

3.4 Sulje paristokotelo



4. Phonak RemoteControl -kaukosäätimen nollaus

① Phonak RemoteControl -kaukosäätimen nollaus poistaa laiteparin kaukosäätimen ja kuulokojeiden väliltä.

Paina äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta "+" ja ohjelmanvaihtopainiketta yli 10 sekunnin ajan.

5. Vianmääritys

Ongelma

Merkkivalo ei syty, kun painiketta painetaan

Kuulokojeet eivät reagoi

RemoteControl -kaukosäätimen komentoihin

Punainen merkkivalo palaa kiinteästi

Syyt

Kaukosäädin on kytketty pois päältä

Paristo on tyhjä

Kuulokojeet on kytketty pois päältä

Kuulokojeista ja RemoteControl-kaukosäätimestä ei ole muodostettu laiteparia

Kaukosäädin on kytketty pois päältä

Paristo on tyhjä

Yleinen laitevirhe

❗ Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Korjaava toimenpide

Kytke kaukosäädin päälle (luku 2.2)

Vaihda paristo (luku 3)

Kytke kuulokojeet päälle (katso kuulokojeiden käyttöohjetta)

Muodosta laitepari RemoteControl-kaukosäätimen kanssa (luku 2.4)

Kytke kaukosäädin päälle (luku 2.2)

Vaihda paristo (luku 3)

Nollaa RemoteControl (luku 4) ja muodosta laitepari kuulokojeiden kanssa (luku 2.4)

6. Vaatimustenmukaisuustiedot

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Phonak AG vakuuttaa, että tämä Phonak-tuote täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta sivulta www.phonak.com/us/en/certificates (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

Australia/Uusi-Seelanti:



R-NZ

Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa.

Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille, vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Seuraava malli on sertifioitu alla esitetyllä tavalla:

Phonak RemoteControl

Yhdysvallat FCC ID: KWC-RC1

Kanada IC: 2262A-RC1

Huomautus 1:

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadan RSS-210-normia. Käyttö on seuraavan kahden ehdon alaista:

- 1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- 2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

Huomautus 2:

RemoteControl-laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Phonak ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

Huomautus 3:

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadan ICES-003:n mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä ei kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetysten vastaanottoon, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite eri sähköpiiriin kuin siihen, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Huomautus 4:

Japanin radiolain ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädännön vaatimustenmukaisuus

Tämä laite noudattaa Japanin radiolakia (電波法)
ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädäntöä
(電気通信事業法). Laitetta ei saa muuttaa (muutoin
määritetty numero ei enää kelpaa).



R 018-190129

Langattoman laitteen radiotiedot

Antennityyppi	Monopoliantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK
Säteilyteho	< 2,8 mW
Bluetooth®	
Kantama	~1 m
Bluetooth	4.2
Tuetut profiilit	BLE (GATT)

Häiriöpäästöjä ja häiriönsietoa koskevien standardien noudattaminen

Päästöstandardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Häiriönsietostandardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

7. Tietoja ja symbolien selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllä mainittujen direktiivien mukaisesti.



Tämä symboli ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat B-tyyppin kosketusosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia.



Ilmoittaa lääketieteellisen laitteen valmistajan siten kuin on määritelty EU-direktiivissä 93/42/ETY.



Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta tai rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei näissä käyttöohjeissa ole mainittu muuta. Kaukosäätimen kotelointiluokka on IP52, ja se on suunniteltu käytettäväksi kaikissa päivittäisissä tilanteissa.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon näiden käyttöohjeiden tärkeät tiedot.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin varoituksiin.



Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Tämä symboli tarkoittaa, että laitteen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on alle Yhdysvaltain telehallintoviraston (Federal Communications Commission) hyväksymien rajojen.



Bluetooth®-sana ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.



Japanilainen sertifioidun
radiolaitteen merkki.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta
kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron,
jotta lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää
lukea ja ottaa huomioon tämän käyttöohjeen
tärkeät tiedot.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana:
-20 °C...+60 °C



Kosteus varastoinnin aikana: 0–70 %, kun ei käytössä.



Ilmanpaine kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 200–1 500 hPa



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, että laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Hävitä vanha tai käyttämätön laite elektroniikkaromulle tarkoitettussa paikassa tai anna laite kuuloalanammattilaisen hävitettäväksi. Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä ja terveyttä.

8. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt tiedot ennen kuin käytät laitetta

8.1 Vaaravaroitukset

-  Laite toimii taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz.
Kun matkustat lentokoneella, tarkasta, edellyttääkö lentoyhtiö laitteen kytkemistä pois päältä.
-  Kaukosäädin on tarkoitettu helpottamaan kuulokojeen ohjelmien ja äänenvoimakkuuden muuttamista.
-  Pidä laite poissa lasten, kognitiivisista vajavuuksista kärsivien ihmisten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
-  Tämä kaukosäädin käyttää heikkotehoista digitaalisesti koodattua tiedonsiirtoa kommunikoidessaan kuulojärjestelmän kanssa. Häiriöt lääketieteellisten laitteiden (esim. tahdistimien ja defibrillaattorien) kanssa ovat mahdollisia, vaikkakin epätodennäköisiä. Siksi käyttäjien ei tule säilyttää kaukosäädintä rintataskussa tai sen läheisyydessä.

- ⚠ Muut kuin Sonovan nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muokkaukset laitteeseen eivät ole sallittuja. Tällaiset muutokset voivat vahingoittaa laitetta.
- ⚠ Jos kohtaat ongelmia, joita tämän käyttöohjeen Vianmääritys-luvussa annetut ohjeet eivät korjaa, ota yhteyttä kuuloalanammattilaiseen.
- ⚠ Paristot ovat myrkyllisiä nieltynä! Pidä poissa lasten, kognitiivisista vajavuuksista kärsivien ihmisten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos paristot joutuvat niellyiksi, ota heti yhteyttä lääkäriin!
- ⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille. Mikäli laitteen käyttäjä on lapsi tai käyttäjällä on kognitiivisia vajavuuksia, hänen turvallisuutensa takaamiseksi laitteen käyttöä on aina valvottava. Tämä on pieni laite, joka sisältää pieniä osia. Älä jätä laitetta lasten tai kognitiivisista vajavuuksista kärsivien ihmisten haltuun ilman valvontaa. Jos laite niellään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan, sillä laite tai sen osat voivat aiheuttaa tukehtumisen.

-  Poista paristo, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
-  Hävitä elektroniset osat Sonova AG:n ilmoittamien paikallisten määräysten mukaisesti.
-  Ulkoisia laitteita saa kytkeä vain, jos ne on testattu vastaavien IECXXXXX-standardien mukaisesti.
-  Älä käytä laitetta räjähdysherkissä tiloissa (herkästi syttyvät anestesia-aineet, kaivokset tai teollisuusalueet, joissa on räjähdysvaara), runsashappisissa ympäristöissä tai paikoissa, joissa sähkölaitteiden käyttö on kielletty.

8.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

- ① Suojele laitetta liialliselta kosteudelta (kylpeminen, uiminen), kuumuudelta (patteri, auton kojelauta) ja suoralta ihokosketukselta hikoiltaessa (kuntoilu, urheilu).
- ① Älä pudota laitetta. Kovalle pinnalle pudotessaan laite voi vahingoittua.
- ① Erikoissairaanhoito tai hammaslääkärin tarkastus, jäljempänä kuvattu säteily mukaan lukien, voivat vaikuttaa haitallisesti laitteen toimintaan. Irrota laite ja pidä se tutkimustilanteen/alueen ulkopuolella ennen seuraavia:
 - lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgentutkimus (myös tietokonetomografia).
 - lääkärintarkastukset, joissa käytetään magneettikenttiä synnyttäviä magneettikuvauksia/ NMRI-skannauksia.
- ① Älä päästä laitteen liittimiin ja paristokoteloon likaa ja roskaa.

- ① Puhdista laite kostealla liinalla. Älä koskaan käytä puhdistusaineita (pesupulveria, saippuaa tms.) tai alkoholia laitteen puhdistamiseen. Älä käytä mikroaaltouunia tai muita lämmityslaitteita laitteen kuivaamiseen.
- ① Laitteessa käytetty digitaalisesti koodattu tiedonsiirtoteknologia on erittäin luotettavaa, eivätkä muut laitteet juurikaan aiheuta siihen häiriöitä. Huomioi kuitenkin, että kun kuulojärjestelmää käytetään tietokoneen, suurempien elektronisten kokoonpanojen tai muiden voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien läheisyydessä, oikean toiminnan varmistamiseksi saattaa olla tarpeen säilyttää vähintään 60 cm:n etäisyys häiriöitä aiheuttavaan laitteeseen.
- ① Pidä laite vähintään 10 cm:n etäisyydellä kaikista magneeteista.
- ① Sammuta laite, kun sitä ei käytetä, ja säilytä laitetta turvallisessa paikassa.
- ① Älä käytä laitetta paikoissa, joissa elektroniikkalaitteet ovat kiellettyjä.

8.3 Muita tärkeitä tietoja

- ① Elektroniset suurteholaitteet, suuremmat elektroniset kokoonpanot ja metallirakenteet voivat heikentää laitteen toimintasädetä ja pienentää sitä merkittävästi.
- ① Jos kuulokojeet eivät reagoi laitteeseen epätavallisten kenttähäiriöiden vuoksi, siirry pois häiritsevästä kentästä.

9. Huolto ja takuu

9.1 Paikallinen takuu

Kysy paikallisista takuuehdoista kuuloalanammattilaiselta, jolta ostit laitteen.

9.2 Kansainvälinen takuu

Sonova antaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa valmistus- ja materiaaliveitteen. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, jotka sinulla on paikallisen takuun tai kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti.

9.3 Takuun rajoitus

Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai laitteen altistamisesta kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle.

Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuuloalanammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

Sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____

Valtuutettu kuuloalanammattilainen
(leima/allekirjoitus):



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0782-11/V1.10/2019-08/NLG © 2019 Sonova AG All rights reserved

Kuuloalanammattilainen: